

Ezenfelül a felperesek előadják, hogy a Bizottság megsértette az EK 253. cikket, mivel a vitatott határozat nem tartalmaz semmilyen indokolást arra nézve, hogy a Bizottság miért szabott ki az Aquatis France a Simplex Armaturen + Fittings társaságokra további 2,04 millió euró összegű bírságot.

Végül a felperesek előadják, hogy az Aquatis France-ra és a Simplex Armaturen + Fittings-re a jogelődjeikre és jelenlegi anyavállalataikra kiszabott bírságon felüli külön bírság kiszabásával a Bizottság megsértette a *ne bis in idem* elvét, amely szerint senkit nem lehet ugyanazon jogsértésért kétszer marasztalni.

(<sup>1</sup>) A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002 C 45., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 155. o.)

## 2006. december 15-én benyújtott kereset – Vischim kontra Bizottság

(T-380/06. sz. ügy)

(2007/C 20/47)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Vischim (Milánó, Olaszország) (képviselők: C. Mereu, K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság részben semmisítse meg a 2006/76/EK bizottsági irányelvet, és különösen annak 2. cikke (2) bekezdését;
- kötelezze az alperest arra, hogy feleljen meg a közösségi jogi kötelezettségeinek, és írjon elő pontos, ésszerű és jogilag elfogadható jövőbeni időkorlátokat; és
- kötelezze az alperest a jelen eljáráshoz kapcsolódó valamennyi kiadás és költség viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetével a felperes a 2006/76/EK bizottsági irányelv (<sup>1</sup>) részleges megsemmisítését kérelmezi, és különösen annak 2. cikke (2) bekezdésének megsemmisítését, amennyiben a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK irányelv (a továbbiakban: PPPD) (<sup>2</sup>) I. mellékletében felsorolt klórtalonil hatóanyag módosított specifikációja nem írt elő ésszerű határidőket, ahogy a jelenlegi felülvizsgálat során más hatóanyagok számára biztosított határidők esetében, és ehelyett a rendelkezéseinek a visszaható hatályát írja elő.

A felperes érvelése szerint a Bizottság megsértette a felperesnek, mint klórtalonil a PPPD és annak végrehajtási rendeletei értelmében vett bejelentőjének és fő adatszolgáltatójának a jogait és a jogos bizalmát, mivel a hatóanyag módosított specifikációjának az I. mellékletbe történő felvétele előtt nem biztosítottak ésszerű határidőt, mely alatt a tagállamok és a felperes az új követelményeknek való megfelelésre felkészülhettek volna. Ebben az értelemben a felperes azzal érvel, hogy ahelyett, hogy megfelelő határidőt tett volna lehetővé arra, hogy a klórtalonil-alapú termékek bejegyzéseit megfelelően értékeljék a tagállamokban az újbóli bejegyzés céljából, a megtámadott intézkedés 2006. szeptember 23-án lépett hatályba, és csupán a rendelkezéseinek a visszaható hatályú alkalmazását írta elő 2006. szeptember 1-jétől olyan helyzetekre való hivatkozással, amelyek a 2006. augusztus 31-ig tartó időszak során már joghatást váltottak ki. Ezenfelül a felperes érvelése szerint a megtámadott intézkedés ellentétes a PPPD-ben meghatározott követelményekkel, és az EK 253. cikk értelmében vett megfelelő indoklással nem rendelkezik. Végezetül a felperes azt állítja, hogy a megtámadott rendelkezés objektív igazolás nélkül hátrányos megkülönböztetést is alkalmaz a felperes helyzete, valamint a létező hatóanyagok felülvizsgálati eljárásában érintett többi bejelentő helyzete között.

(<sup>1</sup>) A 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a klórtalonil hatóanyag specifikációjára vonatkozó módosításáról szóló, 2006. szeptember 22-i 2006/76/EK bizottsági irányelv (HL L 263., 9. o.)

(<sup>2</sup>) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. júliusi 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL 1991. L 230., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 11. kötet 332. o.)

## 2006. december 19-én benyújtott kereset – Icuna.com kontra Parlament

(T-383/06. sz. ügy)

(2007/C 20/48)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Icuna.com SCRL (Braîne-le-Château, Belgium) (képviselők: J. Windey és P. de Brandt ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

### Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság 2006. december 1-jei hatállyal semmisítse meg az Európai Parlamentnek az EP/DGINFO/WEBTV/2006/2003 ajánlati felhívás keretében a MOSTRA társaság ajánlatát elfogadó, és a felperes ajánlatát elutasító határozatát;

- állapítsa meg a Közösség szerződésen kívüli felelősségét és kötelezze az Európai Parlamentet arra, hogy fizessen a felperesnek 58 700 eurót az ajánlati felhívás keretében felmerült költségek és a jóhírnév sérelme miatti nem vagyoni kár megtérítéseként, valamint e kár felbecsülésére jelöljön ki szakértőt;
- mindenesetre az Európai Parlamentet kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes vitatja az Európai Parlamentnek a felperes EP/DGINFO/WEFTV/2006/2003 ajánlati felhívás 2. tételére: az adások tartalma, az Európai Parlament webtelevíziós csatornájának létrehozása céljából<sup>(1)</sup>, vonatkozó ajánlatát elutasító határozatát.

A keresete alátámasztására a felperes először is a megtámadott határozat elfogadásához vezető nyilvánvaló eljárási szabálytalanságra hivatkozik, az aktus megalkotója hatáskörének hiánya, a költségvetési rendelet<sup>(2)</sup> 101. cikkének megsértése, és a 2342/2002 rendelet<sup>(3)</sup> 149. cikkének megsértése miatt.

Másodszor, a felperes azt állítja, hogy egyrészt a Parlament a 2006. augusztus 7-én eredetileg meghozott, és a szerződést neki odaítélő határozattal ellentmondásban álló határozatot hozott, anélkül hogy e változást indokolta volna, másrészt pedig a megtámadott határozatban figyelembe vett kiválasztási szempontok nem azok, amelyeket a Parlament első határozatával összefüggésben alkalmaztak, és azok nem úgy kerültek meghatározásra az ajánlati felhívásban. Ezért megsértették az abban foglalt kiválasztási szempontokat, valamint az egyenlő bánásmód, az átláthatóság és az indokolási kötelezettség elvét.

<sup>(1)</sup> „Az Európai Parlament web televíziós csatornája” hirdetmény (HL 2006 S 87-91412)

<sup>(2)</sup> Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.)

<sup>(3)</sup> Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 145. o.)

### 2006. december 13-án benyújtott kereset – IBP és International Building Products France kontra Bizottság

(T-384/06. sz. ügy)

(2007/C 20/49)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

Felperesek: az IBP Ltd (Tipton, Egyesült Királyság) és az International Building Products France SA (Sartrouville, Franciaország) (képviselők: M. Clough QC és A. Aldred solicitor)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

#### Kereseti kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a határozatnak a felpereseket érintő részét a 2001. november 23. és 2004. április 1. közötti időszak tekintetében;
- mindenesetre semmisítse meg a bíróságot vagy csökkentse annak összegét az általa megfelelőnek ítélt összeggel;
- kötelezze a Bizottságot a felperesek költségeinek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek keresete a COMP/F-1/38.121 szerelvények-ügyben 2006. szeptember 20-án hozott C(2006)4180 végl. jav. bizottsági határozat részleges megsemmisítésére irányul, amelyben a Bizottság megállapította, hogy a felperesek más vállalkozásokkal együttesen megsértették az EK 81. cikket és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkét az árak rögzítésével, árlistákban, árengedményekben és kedvezményekben történő megállapodással, áremlések végrehajtási mechanizmusában való megállapodással, a nemzeti piacok és a vevők felosztásával, valamint más kereskedelmi információk cseréjével.

Keresetük alátámasztására a felperesek előadják, hogy a Bizottság megsértette az EK 81. cikket annak megállapításával, hogy a felperesek egyetlen, összetett és folyamatos, az EK 81. cikkbe ütköző jogsértésben vettek részt a 2001. november 23. és 2004. április 1. közötti időszakban annak ellenére, hogy a felperesek álláspontja szerint a Bizottság birtokában lévő bizonyíték ezt nem támasztja alá.

A felperesek továbbá azt állítják, hogy a Bizottság az EK 253. cikkel ellentétesen nem indokolta, illetve nem megfelelően indokolta ezt a megállapítást.

Ezenfelül a felperesek előadják, hogy a Bizottság megsértette a meghallgatáshoz való jogukat azzal, hogy a jogsértést anélkül állapította meg, hogy előzetesen kifogásközlésben ismertette volna az ügyet a felperesekkel, illetve a vitatott határozat elfogadását megelőzően lehetővé tette volna számukra megjegyzések tételét.